



Chronicle

December 2021



**We don't claim to be heroes.
We just live our vocation.**



Please support us doing so!
<http://bbg.org.za>



**The Relief Organisation of the
Order of Malta in South Africa**

CORONA: WE HELP!

The Corona Pandemic confronted us with **extraordinary challenges** over and above our usual routine services:

- We faithfully take care of the high-risk group of our **immune deficient and geriatric hospice patients** and the **children** of our children's home where some are **particularly at risk from previous illnesses**.
- We continue to ensure that the 672 patients we treat for life in our **AIDS treatment** program, despite the restricted freedom of movement due to Covid-19, reliably receive their life-sustaining, highly effective antiretroviral drugs and can take them daily.
- We also take care of our needy **home care and AIDS patients** at home. Many of these patients and their families have lost their sources of income and are starving. We have already distributed close to two thousand food parcels to them and there is still a need for many more. A grocery package costs R400.00 (\$28.00 | £20.00). Meanwhile we also distribute blankets and second-hand clothing to support the destitute.
- Our Clinic for **malnourished infants** continues to prevent starvation, **examines** the children, **advises** and **counsels** their caregivers, and provides an average of **6636 baby food meals** in a four-weeks-cycle.

Please support us with **UNRESTRICTED donations** so that we can use the money where it is most needed. You can donate here:

- <http://bbg.org.za/donate.htm>
- <https://www.paypal.me/SMOMRSA>
- <https://www.facebook.com/BBG.ORG.ZA>

Detailed and daily updated reports **on our situation relief work** are available online at: <http://bbg.org.za/chronicles.htm>

We celebrate **Holy Mass** at Blessed Gérard's Church on weekdays at 7:30 am (GMT+2) and on Sundays at 9:30 am (GMT+2). These services are always live broadcast at <https://www.facebook.com/bgcc.ngo>

CORONA: WIR HELFEN!

Neben unseren üblichen Diensten hat uns die Covid-19-Pandemie mit **außerordentlichen Herausforderungen** konfrontiert:

- Wir kümmern uns treu um die **Hochrisikogruppe** unserer **immungeschwächten und geriatrischen Hospizpatienten** und um die teilweise durch Vorerkrankungen **besonders gefährdeten Kinder** unseres Kinderheims.
- Wir stellen nach wie vor sicher, dass die 672 Patienten, die wir in unserem **AIDS-Behandlungsprogramm** lebenslang therapieren, trotz der wegen Covid-19 eingeschränkten Bewegungsfreiheit ihre lebenserhaltenden hochwirksamen antiretroviralen Medikamente zuverlässig bekommen und täglich einnehmen können.
- Ebenso kümmern wir uns um unsere **bedürftigen Hauspflege- und AIDS Patienten** zu Hause. Viele dieser Patienten und ihre Familien haben keine Einkünfte mehr und leiden an Hunger. Wir haben schon beinahe zweitausend Lebensmittelpakete an sie ausgeliefert und viele mehr sind noch nötig. Ein Lebensmittelpaket kostet 24 € (26 CHF). Mittlerweile verteilen wir auch Decken und Gebraucht Kleidung, um die Not zu lindern.
- Unsere **Klinik für mangel-, fehl- und unterernährte Kleinkinder und Säuglinge kämpft nach wie vor gegen Hunger**, untersucht die Kinder, berät ihre Betreuer und gibt durchschnittlich 6 636 Babynahrungsmahlzeiten in einem Vier-Wochen-Zyklus kostenlos aus.

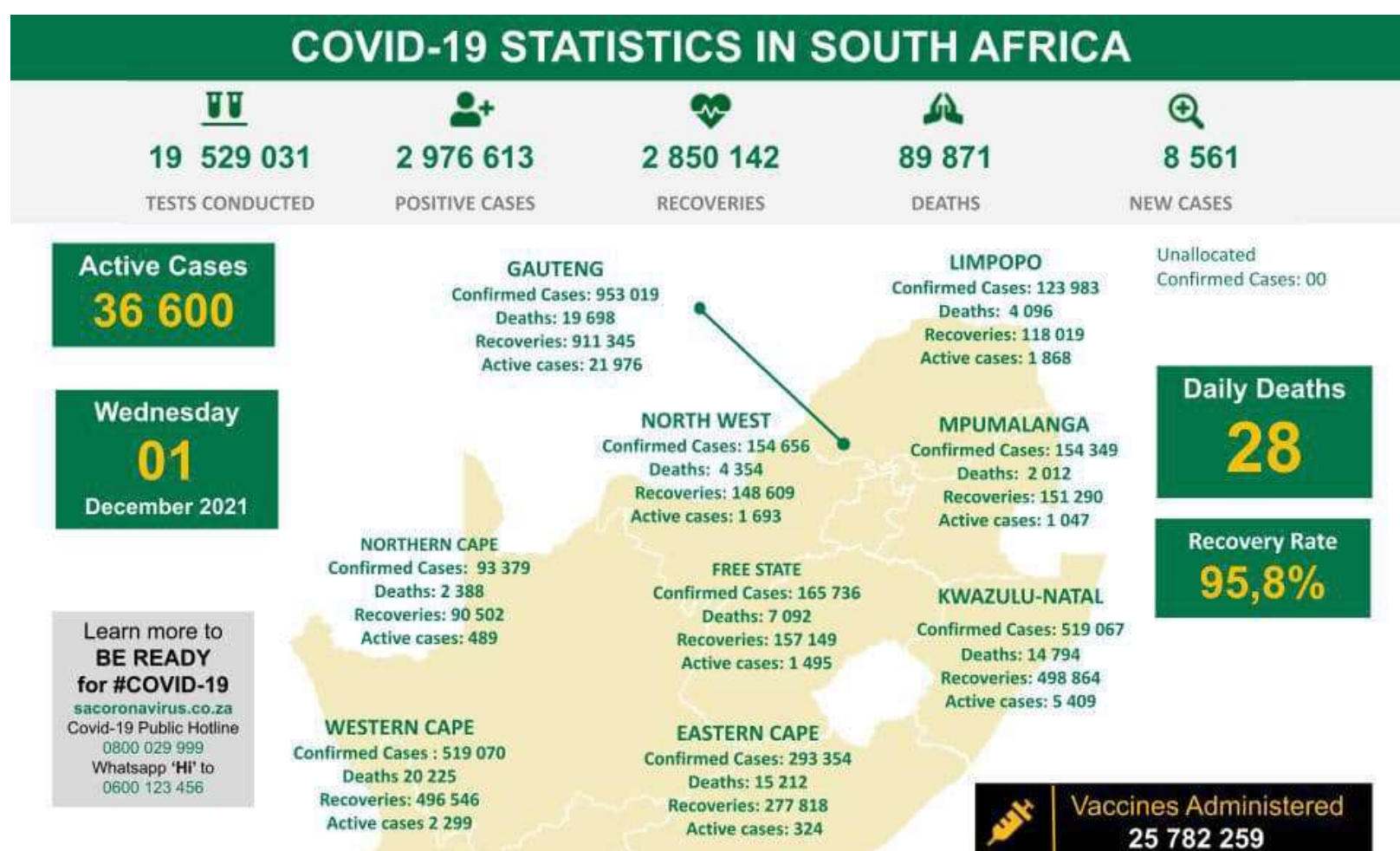
Bitte unterstützt uns mit **frei verfügbaren (NICHT zweckgebundenen) Spenden**, damit wir das Geld jeweils dort einsetzen können, wo es gerade am nötigsten gebraucht wird.

Hier könnt Ihr spenden:

- IBAN: DE37 7215 2070 0000 0120 21 (Bruderschaft des Seligen Gerhard e.V.)
- <http://bbg.org.za/spenden.htm>
- <https://www.paypal.me/SMOMRSA>
- <https://www.facebook.com/BBG.ORG.ZA>

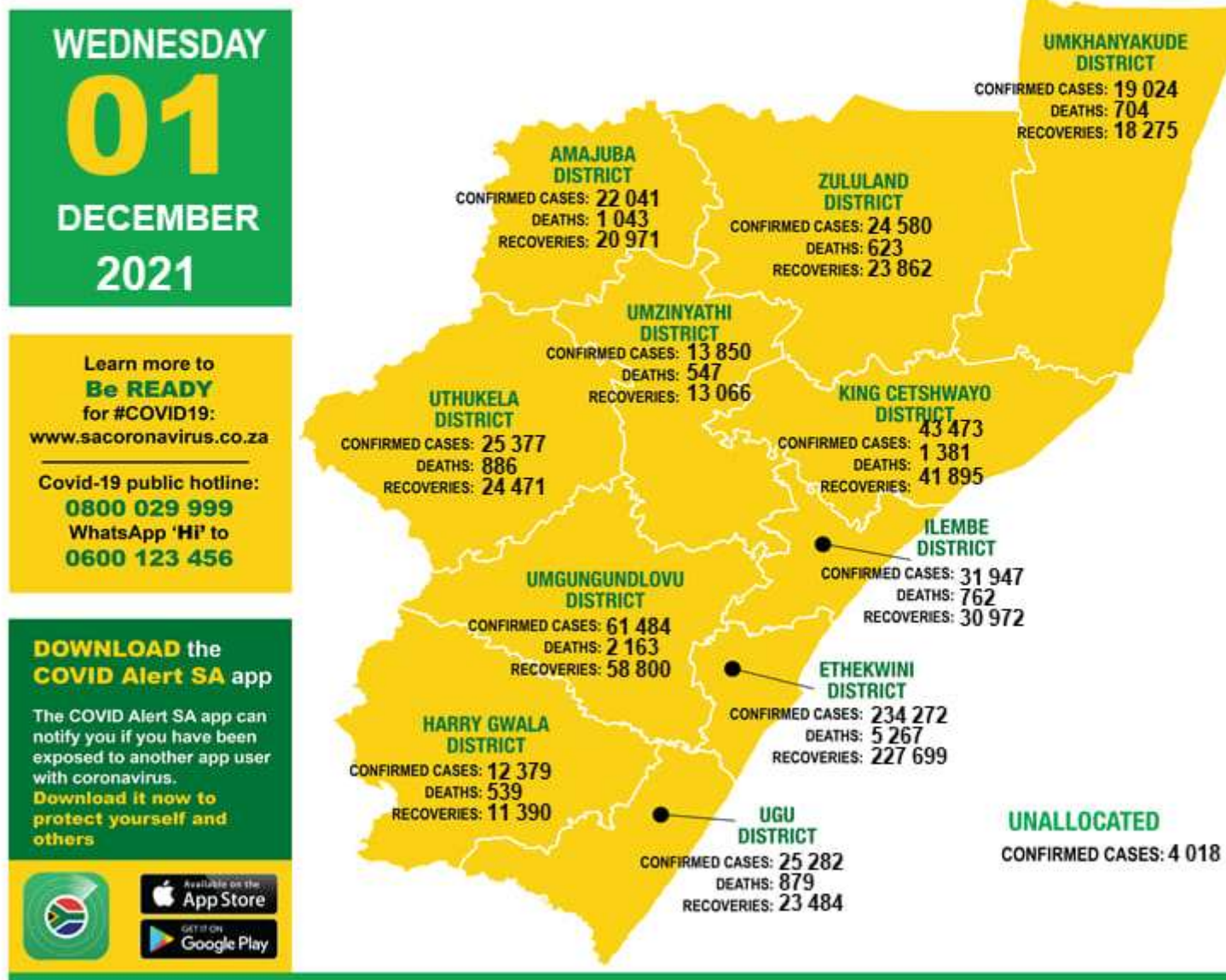
Ausführliche aktuelle **Berichte über unsere Hilfstätigkeit und Situation** sind online verfügbar bei: <http://bbg.org.za/chronicles.htm>

Wir feiern die **HI. Messe** täglich in der Blessed Gérard's Kirche, an Wochentagen um 7³⁰ Uhr und an Sonntagen um 9³⁰ Uhr (GMT+2). Diese wird immer live übertragen auf <https://www.facebook.com/bgcc.ngo>
Gerne nehmen wir Ihre Fürbitten mit ins Gebet:
<http://bbg.org.za/fuerbitte.htm>



COVID-19 STATISTICS IN KZN

				
518 591	4 069	498 864	14 794	259
POSITIVE CASES IDENTIFIED	ACTIVE CASES	RECOVERIES	DEATHS	NEW CASES



1. Dezember 2021

Welt-AIDS Tag

Der Malteser Hilfsdienst Bayern startete eine Spendenaktion zu unseren Gunsten: <https://fb.watch/9E6H9HUfIP/>

Spendenaufwurf zum Welt-Aids-Tag

Malteser Adventskalender Türchen 1: Welt-Aids-Tag

Auch in diesem Jahr machen wir wieder einen Adventskalender mit Beiträgen aus der Malteser Welt. Zum heutigen Welt Aids Tag bittet Pater Gerhard von den Maltesern Südafrika Brotherhood of Blessed Gérard um Spenden. Er kümmert sich vor Ort um Bedürftige, u.a. auch um Menschen, die an Aids erkrankt sind.

Hier könnt Ihr spenden:

IBAN: DE37 7215 2070 0000 0120 21 (Bruderschaft des Seligen Gerhard e.V.)

<https://www.paypal.me/SMOMRSA>

<http://bbg.org.za/spenden.htm>

Wir sagen DANKE! ♥

Das komplette Video gibt es auf dem YouTube-Kanal der Malteser Bayern: https://youtu.be/riRmZ0IA_i0

Seit vielen Jahren engagiert sich Pater Gerhard bei den von ihm gegründeten Maltesern in Südafrika (Brotherhood of Blessed Gérard) für Bedürftige, u.a. auch an Aids erkrankte.

Die Organisation hat zahlreiche weitere Projekte rund um Kinderpflege, Gesundheitspflege und Nothilfe.

Mehr Informationen dazu gibt es hier:

<https://www.bsg.org.za/startseite.html>

<https://www.facebook.com/BBG.ORG.ZA>

1 December 2021

World Aids day Celebration

Theme of the day:
End AIDS
End Inequalities



Dr. Ntshangase and the HAART team ran a successful World AIDS day ceremony with Fr. Ngema opening with a short prayer and reading.



There was a guest speaker who is one of the HAART patients giving a short talk of his experiences interacting with the HAART team and the Hospice as he was also an inpatient and describing his journey living with AIDS. He also thanked the Care Centre for thinking of the needy patients and providing them with much needed food parcels. He was presented with a small gift.

Dr. Ntshangase shared with us the history of World AIDS day and how it came into being celebrated on the 1st of December.

We then lit candles from each other as a sign of sharing and caring for each other.

The Care centre provided care packages with biscuits, fruit, a sandwich and juice to all those who attended the celebration as well as those patients who attended the clinic that day.

The World AIDS day feature wall and the hall were beautifully decorated.

1. Dezember 2021

Feier zum Welt-Aids-Tag

Thema des Tages:
AIDS beenden
Ungleichheit beenden

Dr. Ntshangase und das HAART-Team führten eine erfolgreiche Zeremonie zum Welt-AIDS-Tag durch.



Pfarrer Ngema eröffnete die Feier mit einem kurzen Gebet und einer Lesung.

Es gab einen Gastredner, einer der HAART-Patienten, der einen kurzen Vortrag über seine Erfahrungen mit dem HAART-Team und dem Hospiz hielt, da er auch stationär war und seinen Lebensweg mit AIDS beschrieb.

Er dankte dem Pflegezentrum auch dafür, dass es an die bedürftigen Patienten gedacht und sie mit dringend benötigten Lebensmittelpaketen versorgt hat. Er bekam ein kleines Geschenk überreicht.

Dr. Ntshangase erzählte uns die Geschichte des Welt-AIDS-Tages und wie es dazu kam, dass er am 1. Dezember gefeiert wird. Dann zündeten wir Kerzen voneinander an, als Zeichen des Teilens und der Fürsorge füreinander. Das Pflegezentrum stellte allen Teilnehmern der Feier sowie den Patienten, die an diesem Tag die Klinik besuchten, Care-Pakete mit Keksen, Obst, einem Sandwich und Saft zur Verfügung. Die Wand zum Welt-AIDS-Tag und die Halle waren wunderschön dekoriert.



2 December 2021



Food & blankets & clothing delivery #239

2. Dezember 2021



Lebensmittel-, Decken- und Kleider-Verteilung Nr. 239

3 December 2021



Food & blankets & clothing delivery #240

3. Dezember 2021



Lebensmittel-, Decken- und Kleider-Verteilung Nr. 240

6 December 2021



Food & blankets & clothing delivery #241

6. Dezember 2021



Lebensmittel-, Decken- und Kleider-Verteilung Nr. 241

7 December 2021



Food & blankets & clothing delivery #242

7. Dezember 2021



Lebensmittel-, Decken- und Kleider-Verteilung Nr. 242

8 December 2021



8. Dezember 2021



Lebensmittel-, Decken- und Kleider-Verteilung Nr. 243



Food & blankets & clothing delivery #243

14 December 2021



14. Dezember 2021





Food & blankets & clothing delivery #244



Lebensmittel-, Decken- und Kleider-Verteilung Nr. 244

15 December 2021



Food & blankets & clothing delivery #245

15. Dezember 2021





Lebensmittel-, Decken- und Kleider-Verteilung Nr. 245

24 December 2021

Christmas Eve
at Blessed Gérard's Care Centre

Father Ngema celebrated "Midnight"
Mass in Zulu at 7 p.m. at Blessed Gérard's
Church.



<https://fb.watch/a87czVqMRv/>

24. Dezember 2021

Heiliger Abend
im Blessed Gérard's Care Zentrum

Pfarrer Ngema zelebrierte die Kinder-Mette
um 19⁰⁰ Uhr in der Blessed Gérard's Kirche
auf Zulu.

25 December 2021

Christmas
at Blessed Gérard's Care Centre

Father Gérard
celebrated Holy Mass
in English at 9:30 am
at Blessed Gérard's Church.



<https://fb.watch/a87UpgAWXE/>

25. Dezember 2021

Weihnachten
im Blessed Gérard's Care Zentrum

Pater Gerhard
zelebrierte die Weihnachtsmesse
um 9³⁰ Uhr
in der Blessed Gérard's Kirche
auf Englisch.



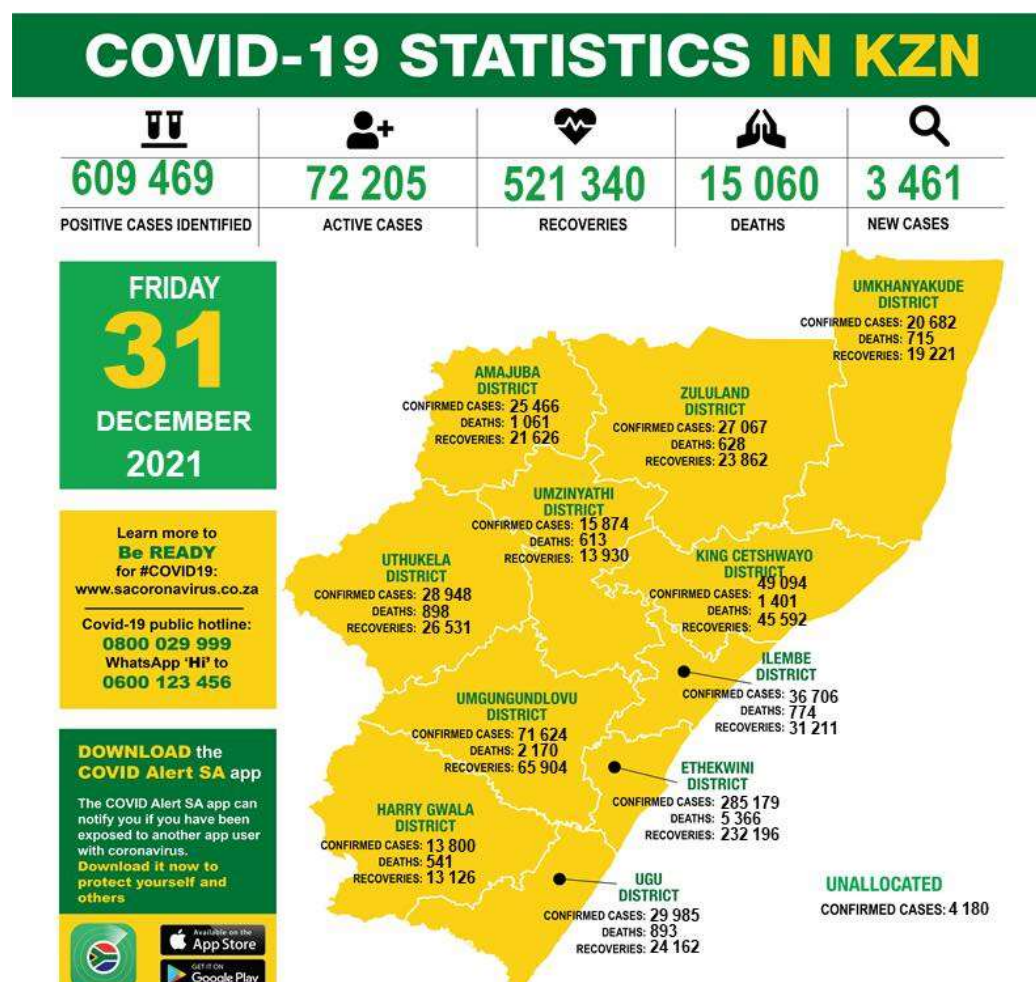
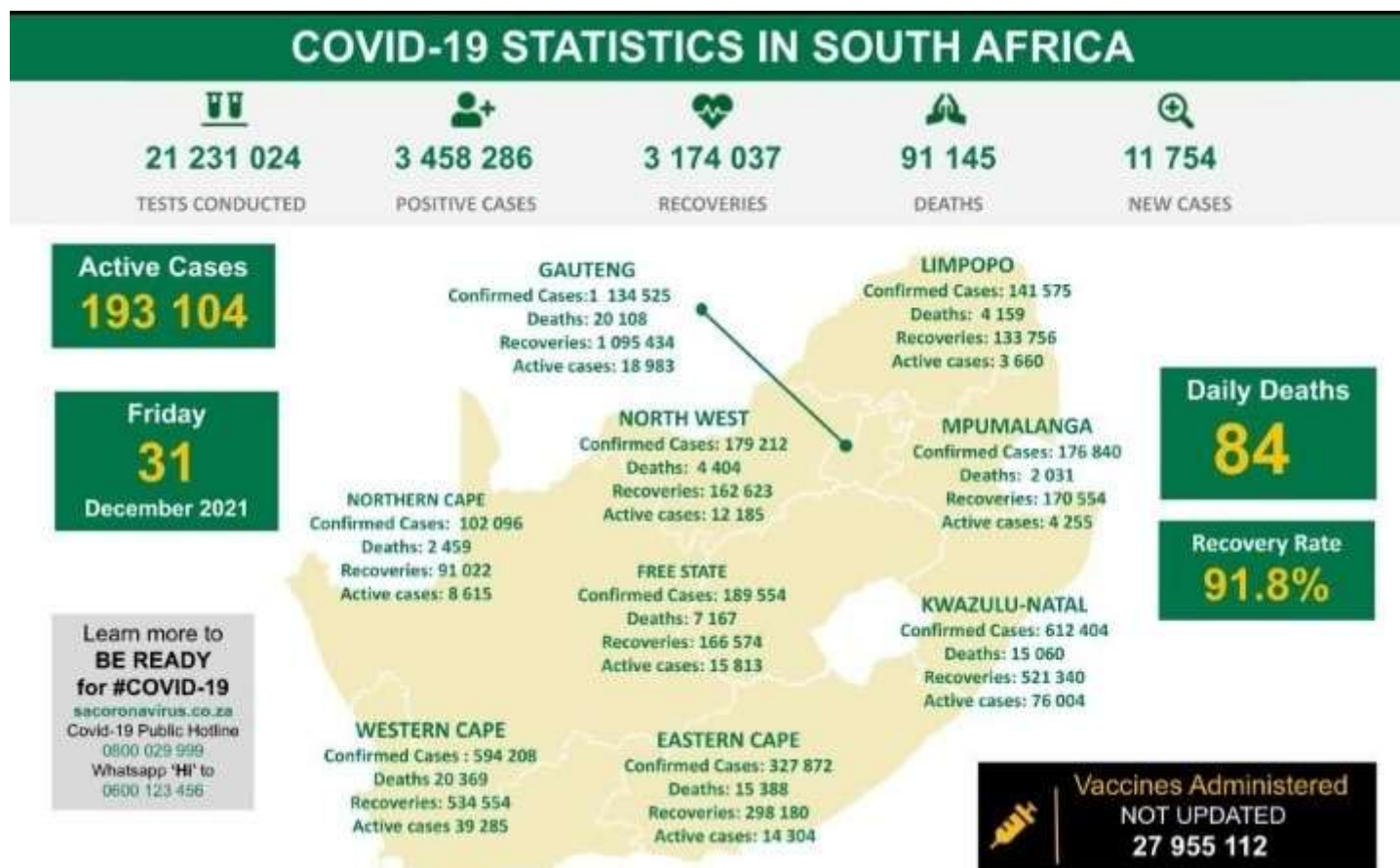
25 December 2021

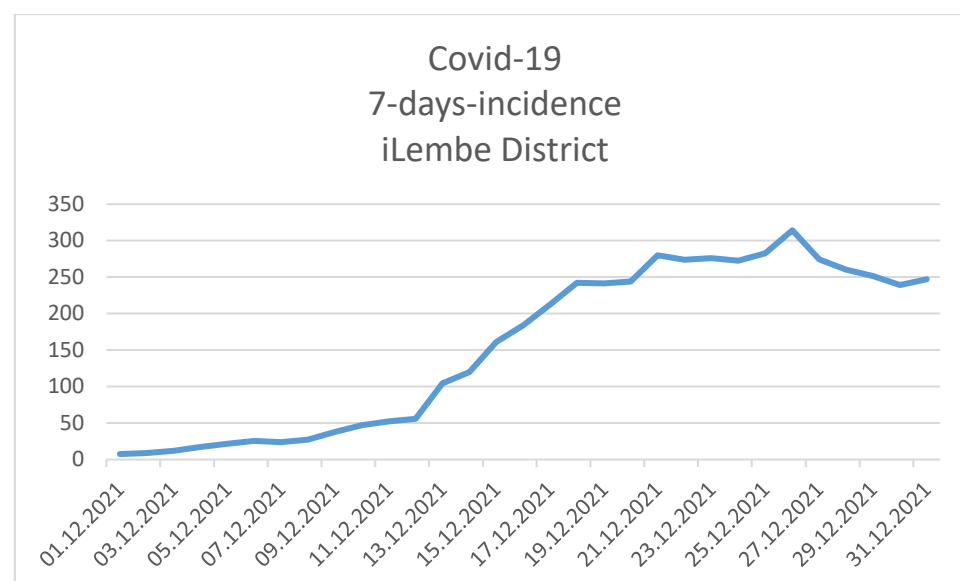
Christmas Celebration
at Blessed Gérard's Children's Home

25. Dezember 2021

Weihnachtsfeier
im Blessed Gérard's Kinderheim







CORONA: WE HELP!

The Corona Pandemic confronted us with **extraordinary challenges** over and above our usual routine services:

- We faithfully take care of the high-risk group of our **immune deficient and geriatric hospice patients** and the **children** of our children's home where some are **particularly at risk from previous illnesses**.
- We continue to ensure that the 614 patients we treat for life in our **AIDS treatment** program, despite the restricted freedom of movement due to Covid-19, reliably receive their life-sustaining, highly effective antiretroviral drugs and can take them daily.
- We also take care of our needy **home care and AIDS patients** at home. Many of these patients and their families have lost their sources of income and are starving. We have already distributed more than two thousand food parcels to them and there is still a need for many more. A grocery package costs R400.00 (\$28.00 | £20.00). Meanwhile we also distribute blankets and second-hand clothing to support the destitute.
- Our Clinic for **malnourished infants** continues to prevent starvation, **examines** the children, **advices** and **counsels** their caregivers, and provides an average of **6636 baby food meals** in a four-weeks-cycle.

Please support us with **UNRESTRICTED donations** so that we can use the money where it is most needed.

You can donate here:

- <http://bbg.org.za/donate.htm>
- <https://www.paypal.me/SMOMRSA>
- <https://www.facebook.com/BBG.ORG.ZA>

Detailed and daily updated reports **on our situation relief work** are available online at: <http://bbg.org.za/chronicles.htm>

We celebrate **Holy Mass** at Blessed Gérard's Church on weekdays at 7:30 am (GMT+2) and on Sundays at 9:30 am (GMT+2).

These services are always live broadcast at <https://www.facebook.com/bgcc.ngo>

CORONA: WIR HELFEN!

Neben unseren üblichen Diensten hat uns die Covid-19-Pandemie mit **außerordentlichen Herausforderungen** konfrontiert:

- Wir kümmern uns treu um die **Hochrisikogruppe** unserer **immungeschwächten und geriatrischen Hospizpatienten** und um die teilweise durch Vorerkrankungen **besonders gefährdeten Kinder** unseres Kinderheims.
- Wir stellen nach wie vor sicher, dass die 614 Patienten, die wir in unserem **AIDS-Behandlungsprogramm** lebenslang therapieren, trotz der wegen Covid-19 eingeschränkten Bewegungsfreiheit ihre lebenserhaltenden hochwirksamen antiretroviralen Medikamente zuverlässig bekommen und täglich einnehmen können.
- Ebenso kümmern wir uns um unsere **bedürftigen Hauspflege- und AIDS Patienten** zu Hause. Viele dieser Patienten und ihre Familien haben keine Einkünfte mehr und leiden an Hunger. Wir haben schon mehr als zweitausend Lebensmittelpakete an sie ausgeliefert und viele mehr sind noch nötig. Ein Lebensmittelpaket kostet 24 € (26 CHF). Mittlerweile verteilen wir auch Decken und Gebraucht Kleidung, um die Not zu lindern.
- Unsere **Klinik für mangel-, fehl- und unterernährte Kleinkinder und Säuglinge kämpft nach wie vor gegen Hunger**, untersucht die Kinder, berät ihre Betreuer und gibt durchschnittlich 6 636 Babynahrungsmahlzeiten in einem Vier-Wochen-Zyklus kostenlos aus.

Bitte unterstützt uns mit **frei verfügbaren (NICHT zweckgebundenen) Spenden**, damit wir das Geld jeweils dort einsetzen können, wo es gerade am nötigsten gebraucht wird.

Hier könnt Ihr spenden:

- IBAN: DE37 7215 2070 0000 0120 21 (Bruderschaft des Seligen Gerhard e.V.)
- <http://bbg.org.za/spenden.htm>
- <https://www.paypal.me/SMOMRSA>
- <https://www.facebook.com/BBG.ORG.ZA>

Ausführliche aktuelle **Berichte über unsere Hilfstätigkeit und Situation** sind online verfügbar bei: <http://bbg.org.za/chronicles.htm>

Wir feiern die **HI. Messe** täglich in der Blessed Gérard's Kirche, an Wochentagen um 7³⁰ Uhr und an Sonntagen um 9³⁰ Uhr (GMT+2). Diese wird immer live übertragen auf <https://www.facebook.com/bgcc.ngo>
Gerne nehmen wir Ihre Fürbitten mit ins Gebet:
<http://bbg.org.za/fuerbitte.htm>